

ASTER 2 PRO

GB

Congratulations on your new Robens tent, designed and created to accompany you out into the great outdoors!

Note how everything is packed together when you open the transport sack and pull out the tent. This will make it easier to pack away again.

When selecting your campsite, the ideal place would be an area as even and clean of rocks, branches and other sharp objects as possible, and avoid placing the tent directly under trees.

Assemble and raise the tent

Ensure that all entrances are inner tent. The shorter poles together.

1 Lay the longer poles crosswise on the spread out inner tent. The shorter pole is mounted later.

2 Now place the ends of the poles in the eyelets at the bottom on the tent corners and raise the arches. Clip in the central carabineer hook fastened to the inner tent around the pole crossing point. Fix the hooks attached on the poles. Then pull the flysheet over the poles, wrap the Velcro straps on the inside around the poles and connect the corners with the quick release fasteners on the pole ends. Then push the remaining short pole into the sleeve on the topside of the tent.

3 Put the ends of the short pole in the metal eyelets attached above the porches. Now position the tent, fix the apses (porches) with pegs and then the remaining guypoints. Finally, secure the tent against strong winds with the pre-attached guylines and pegs.

Please turn over for more tips and information.

Check out www.robens.de/tv for pitching film and tips

DE

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Robens Zeltes und wünschen Ihnen, dass Sie hiermit viele schöne Touren machen werden!

Merken Sie sich beim Öffnen des Transportsacks und Herausziehen des Zeltes wie alles zusammengepackt ist. Das wird Ihnen später das Verpacken erleichtern. Bei der Auswahl des Aufbauplatzes achten Sie bitte darauf, dass er möglichst frei ist von Steinen, Ästen oder anderen scharfkantigen Objekten, und vermeiden Sie, das Zelt unter Bäumen aufzubauen.

Aufbau des Zeltes

Vergewissern Sie sich, dass die Eingänge geschlossen sind, und setzen Sie das Zeltgestänge zusammen.

1 Legen Sie die beiden längeren Stangen gekreuzt auf das Innenzelt. Die kürzere Stange wird später montiert.

2 Stecken Sie nun die Enden der Stangen in die Ösen an den Schlaufen unten an den Ecken des Bodens und richten Sie die Bögen auf. Befestigen Sie den am Innenzelt angenähten zentralen Befestigungskarabinerhaken oben um den Kreuzungspunkt der Stangen. Befestigen Sie die am Innenzelt angebrachten Haken an den Stangen. Ziehen Sie als nächstes das Überzelt über das Gestänge, wickeln Sie die an der Innenseite angebrachten Klettbander um die Stangen und verbinden Sie die Ecken mit den Schnellverschlüssen an den Gestängeenden. Schieben Sie dann die verbliebene kurze Stange in den Kanal auf der Oberseite des Zeltes.

3 Stecken Sie die Enden der kurzen Stange in die Metallösen oben an den Apsiden. Richten Sie nun das Zelt abschließend aus, befestigen Sie die Apsiden mit Erdnägeln und danach die übrigen Abspannschlaufen. Spannen Sie zum Schluss das Zelt mit den Sturmleinen ab, zum Schutz vor starkem Wind.

Für weitere Tipps und Informationen wenden Sie bitte dieses Blatt.

Tipps und Videos zum Aufbau finden Sie auf www.robens.de/tv

DK

Tillykke med dit nye Robens telt, som er designet og udviklet til at følge dig på store oplevelser ude i naturen!

Bemærk, hvordan alt er pakket sammen, når du åbner transportposen og tager teltet ud. Det vil gøre det lettere at pakke teltet sammen igen.

Den ideelle lejrlplads er et område, der er så jævnt som muligt og uden skarpe genstande som f.eks. sten og grene. Undgå at placere teltet direkte under træer.

Samling og opsætning af teltet

Kontroller, at alle indgange er lukket, og saml teltstængerne.

1 Læg stængerne på det udbredte indertelt. Den korte tagstang monteres senere.

2 Sæt nu stængernes ender i øjerne i hjørnerne af teltets bund og rejs stængerne. Sæt den centrale karabinkrog, som er fastgjort på inderteltet, fast om stængerne hvor stængerne krydser hinanden. Fastgør krogene, som sidder på inderteltet, til stængerne. Træk derefter oversejlet over stængerne, sno velcrobåndene på indersiden omkring stængerne, og fastgør hjørnerne med hurtigspænderne på enderne af stængerne. Før derefter den resterende korte stang ind i kanalen på teltets overside.

3 Tryk enderne på den korte stang ind i metaløjerner placeret øverst ved hver apsis.

Placer nu teltet og fastgør de to apsis (indgangspartier) med pløkker og de resterende barduner.

Til sidst sikres teltet mod stærk vind med de formonterede barduner og pløkker.

Se næste side for flere tips og oplysninger.

Se opstillingsfilm og tips på www.robens.de/tv

FR

Félicitations pour l'achat de votre nouvelle tente Robens, conçue et créée pour vous accompagner dans vos excursions en pleine nature.

Notez la façon dont les éléments sont agencés dans le sac de rangement, lorsque vous l'ouvrez pour sortir la tente. Ceci vous facilitera le rangement après démontage.

Idéalement, l'aire de camping sélectionnée devrait offrir une surface aussi plane et libre de cailloux, de branches et d'objets pointus que possible. Évitez aussi d'installer la tente directement sous un arbre.

Montage de la tente

Vérifiez que toutes les entrées sont fermées et assemblez les mâts.

1 Posez les mâts longs en diagonale sur la chambre étalée au sol. Le mât court est à installer plus tard.

2 À présent, insérez l'extrémité de chaque mât dans l'œillet correspondant, à chaque coin de la chambre, et relevez les arceaux. Clipsez le mousqueton central fixé à la chambre au point de croisement des mâts. Fixez les crochets situés sur les mâts. Tirez ensuite le double toit au-dessus, enroulez les bandes velcro intérieures sur les mâts et raccordez les attaches rapides de chaque coin aux extrémités des mâts. Insérez le mât court restant dans la gaine située dans la partie supérieure de la tente.

3 Insérez les extrémités du mât le plus court dans les œillets en métal situés au-dessus des porches. Installez ensuite la tente à l'endroit souhaité, fixez les absides au sol à l'aide de piquets, ainsi que les haubans restants. Enfin, arrimez solidement la tente contre les vents forts avec les haubans pré-attachés et les piquets.

Consultez le verso de cette notice pour plus d'informations et de conseils.

Allez sur www.robens.de/tv pour découvrir une vidéo et des conseils de montage

NL

Gefeliciteerd met uw nieuwe Robens tent, ontworpen voor jarenlange trouwe dienst in het open veld!

Kijk goed hoe alles ingepakt is als u de opbergzak openmaakt en de tent eruit haalt. Dan is het gemakkelijk om alles weer in te pakken.

Bij het kiezen van de kampeerplaats is de beste plek een stuk grond dat gelijkmatig is en waar zo weinig mogelijk stenen, takken of andere objecten liggen. Zet de tent niet onder bomen op.

In elkaar zetten en opzetten van de tent

Zorg ervoor dat alle openingen gesloten zijn en plaats de tentstokken in elkaar.

1 Leg de langere stokken gekruist op de uitgespreide binnen tent. De kortere stok wordt later geplaatst.

2 Plaats nu de uiteinden van de stokken in de ogen onderaan de tenthoeken en zet de bogen rechtop. Klem de middelste karabijnhaak, die aan de binnen tent vastzit, om het punt waar de stokken elkaar kruisen. Zet de haken die aan de stokken zitten vast. Trek vervolgens de buitentent over de stokken, sla aan de binnenkant de klittenbandsluiting om de stokken en sluit de hoeken aan op de quick release-sluitingen op de uiteinden van de stokken. Steek de resterende korte stok in de hoes aan de bovenkant van de tent.

3 Steek de uiteinden van de korte stok in de metalen ogen aan de bovenkant van de voorruimtes. Plaats nu de tent, bevestig de luifels met de haringen en vervolgens ook met de resterende scheerlijnen. Gebruik de voorbevestigde scheerlijnen en haringen om ervoor te zorgen dat de tent bij harde wind blijft staan.

Sla de bladzijde om voor meer tips en informatie.

Ga naar www.robens.de/tv voor een video en tips over het opzetten van tenten

CZ

Gratulujeme k nákupu nového stanu společnosti Robens, jenž byl navržen a vytvořen tak, aby vás provázel úžasnou přírodou.

Při výběrání místa, kde stan postavíte, je ideální co možná nejrovnější plocha bez kamenů, větvi a jiných ostrých předmětů.

Rozložte stan tak, aby vstup byl otočen požadovaným směrem, ovšem tak, aby nestál přímo pod stromy. Za silného větru stan postavte tak, aby zadní část směřovala proti větru

Smontujte a vztýčte stan

Ujistěte se, že všechny vchody jsou zavřeny, a sestavte stanové tyče.

1 Na roztažený vnitřní stan položte křížem delší tyče. Kratší tyč se montuje později.

2 Nyní konce tyčí umístíte do oček v dolní části rohů stanu a zvednete klenby. Cvakněte centrální úchyty uchycené na vnitřním díle stanu okolo stropového křížení tyčí. Zafixujte úchyt na tyče. Přetáhněte vnější díl stanu přes tyče, přidejte suché zipy na vnitřní straně tyčí a připevněte rohy na rychlospony na konci tyčí. Nakonec prostrčte krátkou tyč rukávem na vrchu stanu.

3 Umístěte konce krátké tyče do kovových oček připevněných nad krytými vchody. Nyní umístěte stan, zakolíkujte apsidy (kryté vchody) a pak zbývající napínací místa. Nakonec stan zajistěte proti silnému větru předem připojenými napínacími lany a kolíky

Obrátte se pro další tipy a informace.

NO

Gratulerer med ditt nye Robens-telt, designet og utviklet for å være med deg ut i naturen.

Legg merke til hvordan alt er pakket sammen når du åpner telttrekket og tar ut teltet. Dette vil gjøre det enklere å pakke det sammen igjen.

Når du skal velge telt plass, er det ideelt med et sted som er så jevnt som mulig, med så lite steiner, greiner og andre skarpe ting som mulig.

Sette sammen og slå opp teltet

Sørg for at alle innganger er lukket og sett teltstengene sammen.

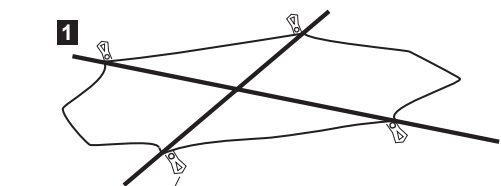
1 Legg de lange stengene i kryss på det utbrettete innerteltet. Den korte stangen monteres senere.

2 Plasser nå endene av stengene i øynene nederst i telthjørnene og hev buene. Fest karabinkroken i midten av innerteltet rundt punktet der stengene krysses. Fest krokene over stengene, fest borrelåsstroppene på innsiden rundt stengene, og koble til hjørnene med metalldelene på stangendene. Skyv deretter den siste korte stangen inn i hylsen på oversiden av teltet.

3 Sett endene av den korte stangen i metalløyne over hampene. Plasser nå der du vil ha det, fest hampene og deretter de øvrige bardunene med pluggen. Til slutt sikrer du teltet mot sterk vind med barduner og pluggen.

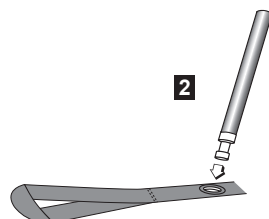
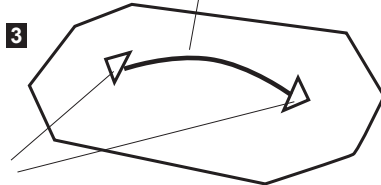
Snu for flere tips og informasjon.

Se www.robens.de/tv for en film av hvordan teltet slås opp og tips.

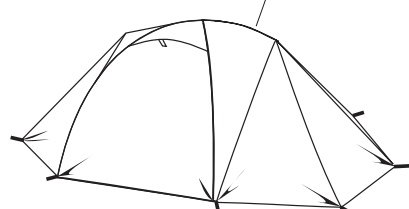


GB Loops with eyelets
DE Schlaufen mit Ösen
DK Løkker med øjer
FR Boucles à œillets
NL Lussen met ogen
CZ Smyčky s očky
NO Løkker med øyne

GB Pockets for ridge pole
DE Taschen für Firststange
DK Ventilation i jordhøjde
FR Aération basse
NL Ventilatie aan onderkant
CZ Kapsy na vrcholový prut
NO Lommer for mønestang



GB Ridge pole
DE Firststange
DK Tagstang
FR Faîtière
NL Nokstang
CZ Střešní tyče
NO Mønestang



GB

Cleaning and maintenance tips

Get the most out of your camping trip by having a trial run, putting up and taking down your new tent in order to know it before you use it for the first time.

Under certain weather conditions, condensation can occur on the inside surfaces of your tent. To help prevent this you must remove wet clothes etc., increase ventilation or erect your tent on a PVC mat.

Be aware that (UV) ultraviolet rays will damage your tent if you expose it to direct sunlight for longer periods of time. Robens Products are made for camping use which is normally 2-5 weeks usage a year. They are not designed for permanent usage and should only be used as camping products. Camping near the sea or lake can further enhance the effect of UV radiation. The same applies to poles and metal parts.

Condensation should not be confused with leakage
The flysheet is made of waterproof material. To prevent water from seeping through the flysheet avoid touching the inside surface in rainy weather conditions.

When erecting your tent, do not secure it too tightly, otherwise it will not be able to adapt to varying wind and weather conditions.

If strong winds are expected, replace the normal tent pegs with storm pegs. Do not use guylines to pull out the tent pegs. For stony or hard ground stronger U-form pegs are recommended.

Insecticides must not be sprayed in or on the tent as they may damage the fabric and coating!

When taking down and packing the tent, it must be completely dry to avoid mildew/rotting. We recommend that after use all metal poles be lightly greased with a nonacidic oil.

Remove dirt from the tent with a soft sponge and pure water. Never wash the tent in a washing machine and never have it dry-cleaned.

Store the tent in a dry place.

Even though we have used special waterproof thread for all seams, we recommend that you use a seam sealer or a waterproof spray at regular intervals for all seams around the zips and toggles, these seams are some of the weaker points on your tent as there can be a lot of tension around them.

Please note that the tape may come off after prolonged exposure to the sun. If this happens you can repair your tent by removing loose tape and use a seam sealer and waterproof spray to re-seal seams. Be aware that (UV) ultraviolet rays will damage your tent if you expose it to direct sunlight for longer periods of time.

If your tent has a mud valance never use it to adjust the tent or use the mud valance to pull the tent pegs out. The mud valance is one of the weaker points on the tent as it is only designed to keep wind and water out of the living and storage area.

Taking down your tent
When detachable take out the groundsheet and clean it if necessary with a sponge and water. Clean dirty floors the same way. (Allow it to dry before packing the tent). If the inner tent is wet or dirty, take it out and clean it, the tent can be packed down with or without the inner tent inside.

Then start to unpeg the tent and the guylines. Gently remove the poles from the pins and then gently push the poles through the sleeves. Do not pull the poles through! You are now ready to fold the tent. Try to fold it so you have all metal pins/ rings at one side (to prevent them from making holes in the flysheet).

When you have folded the tent, measure it with the carrybag to make sure it is not too wide. You should now be able to roll the tent round the poles in their pole bag and fit it into the Robens carrybag.

DE

Tipps für Reinigung und Pflege

Wir raten Ihnen, Ihr neues Zelt erst einmal probeweise aufzubauen, um es richtig kennen zu lernen.

Unter gewissen Wetterbedingungen kann an den Innenseiten des Überzettes Kondensationsnässe auftreten. Um dies zu verhindern, trocknen Sie keine nasse Kleidung im Zelt, sorgen Sie für gute Belüftung oder bauen Sie Ihr Zelt auf einer PVC-Plane auf.

Beachten Sie bitte, dass UV-(ultraviolette)-Strahlen Ihr Zelt beschädigen, wenn es über längere Zeit direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist. Robens-Produkte sind für den Campinggebrauch konzipiert, der normalerweise 2-5 Wochen im Jahr beträgt. Sie sind nicht für den dauerhaften Einsatz vorgesehen und sollten nur als Campingprodukte verwendet werden. Camping in der Nähe von Meer oder See kann die Wirkung von UV-Strahlung noch verstärken. Das gilt auch für Stangen und Metallteile.

Kondensationsnässe darf nicht mit Undichtigkeit verwechselt werden. Das Überzelt ist aus wasserabstoßendem Material hergestellt. Vermeiden Sie, bei Regenwetter die Innenseite des Überzettes zu berühren, weil hierdurch die Dichtigkeit beeinträchtigt werden könnte.

Spannen Sie das Zelt nicht zu stark, da es sich dann nicht mehr an wechselnde Wetter- und Windbedingungen anpassen kann. Wenn starker Wind zu erwarten ist, verwenden Sie Sturmheringe. Ziehen Sie die Heringe nicht mit den Sturmleinen aus dem Boden. Bei steinigem oder hartem Untergrund benutzen Sie bitte stabilere U-förmige Heringe.

Insekten-Sprays dürfen nicht im oder am Zelt benutzt werden. Beim Abbau und Verpacken muss das Zelt totalkontrollt sein, um Fäulnis zu verhindern. Wir empfehlen, die Stahlstangen vor dem Verpacken dünn mit einem säurefreien Öl einzureiben. Beseitigen Sie Schmutz mit einem weichen Schwamm und klarem Wasser. Waschen Sie niemals das Zelt in einer Waschmaschine und benutzen Sie keinen Wäschetrockner.

Lagern Sie das Zelt trocken.

Obwohl wir speziellen wasserabweisenden Nähfaden benutzen, raten wir, die Nähte an Reißverschlüssen und Befestigungskneblen gelegentlich mit einem Nahtdichter oder wasserabweisendem Spray zu behandeln, da diese Punkte besonders stark belastet sind.

Nach langer Sonneneinstrahlung kann sich eventuell das Nahtdichtungsband lösen. Sollte dies geschehen, entfernen Sie bitte das Band an den defekten Stellen und benutzen Sie Nahtdichter und Imprägnier-Spray.

Beachten Sie bitte, dass UV-(ultraviolette)-Strahlen Ihr Zelt beschädigen, wenn es über längere Zeit direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist.

Fals Ihr Zelt über einen Erdstreifen verfügt ziehen Sie bitte nie daran, um die Position des Zeltes zu verändern oder die Heringe herauszuziehen. Der Erdstreifen ist nicht für diese Belastungen ausgelegt, sondern soll lediglich Wind und Regen von der Wohn- und Lagerfläche fernhalten.

Abbau des Zeltes
Falls Ihr Zelt über einen herausnehmbaren Boden verfügt, nehmen Sie diesen heraus und reinigen Sie ihn mit einem Schwamm und Wasser. Eingenahte Böden können Sie ebenso reinigen. (Lassen Sie die Bodenplane trocknen, bevor Sie das Zelt verpacken).

Falls das Innenzelt feucht oder verschmutzt ist, sollten Sie es herausnehmen und reinigen. Das Zelt kann ggf. auch ohne Innenzelt eingepackt werden.

Ziehen Sie dann die Heringe am Zelt und an den Spannleinen heraus. Ziehen Sie die Stangenvorsichtg von den Stiften und schieben Sie die Stangen dann behutsam durch die Stangenkanäle. Die Stangen **nicht** durch die Stangenkanäle ziehen! Jetzt können Sie das Zelt zusammenlegen. Falten Sie es so zusammen, dass sich alle Metallstifte/-ringe auf einer Seite befinden um zu verhindern, dass sie sich durch das Überzelt bohren Verwenden Sie die Packtasche als Maß für das Zusammenlegen des Zeltes. Jetzt können Sie das Zelt um die Tasche mit den Stangen wickeln und es dann in der Robens Packtasche verstauen.

DK

Rengørings- og vedligeholdelsestips

Åt det bedste ud af campingtuden, ved at prøveopstille teltet før du tager af sted for at kunne lære det at kende.

Under visse vejrforhold kan der opstå kondens på indersiden af dit telt. For at forhindre dette bedst muligt er det vigtigt, at vådt tøj etc. fjernes fra teltet. Sørg ligeledes for at få luftud i teltet eller sørg for at opstille teltet på et plastikunderlag.

Man skal være klar over, at solens ultraviolette stråler kan beskadige oversejlet på teltet, hvis det er udsat for længere tids placering direkte i solen. Robens-produkterne er konstrueret til et campingliv på normalt 2-5 uger om året. De er ikke designet til permanent brug og bør kun bruges til camping. Campering tæt på hav eller søer kan øge effekten af solens ultraviolette stråler. Det samme gælder stænger og metaldele.

Kondens er ikke det samme som utæthed i teltet. Oversejlet er fremstillet af vandtæt materiale. Undgå derfor i regnvær at berøre indersiden af oversejlet for at undgå utætheder. Opstram aldrig teltet fuldstændigt, da dette ikke giver teltet mulighed for tilpasning til vejr og vind.

Ved udsigt til kraftig blæst udskiftes plookerne med specielle stormplooker. Træk ikke plooker op af jorden med bardunerne. Til stenede eller hårde jorde anbefales kraftigere u-formede plooker.

Insektmiddel må ikke sprøjtes i eller på teltet. Ved nedtagning og sammenlægning af teltet vær opmærksom på at teltet skal være helt tørt for at undgå forrådnelse. Vi anbefaler at man efter brug indsmører alle metalstænger i syrefrit olie.

Snavs på teltet fjernes med en blød svamp og rent vand. Vask aldrig teltet i vaskemaskine og anvend aldrig kemisk rensning.

Opbevar teltet tørt.

Vær opmærksom på at tapen ved syngmerne efter gentagen brug kan løсне sig. Sker dette repareres teltet ved at fjerne det tape, der har løsnet sig og bruge en seam sealer samt en imprægneringsspray til at tætte syngmerne igen.

Man skal være klar over, at solens ultraviolette stråler kan beskadige oversejlet på teltet, hvis det er udsat for længere tids placering direkte i solen.

Hvis dit telt har græskant må du aldrig trække i den for at rette teltet til. Græskanten på teltet er ikke lavet til, at man kan trække i den, den er udelukkende designet til at kunne holde blæst og vand udenfor teltet.

Nedtagning af telt
Hvis udtageligt, tag da bunden ud af teltet og rengør, hvis nødvendigt, med en svamp og vand. Rengør beskidte guld på samme måde. (Tillad det at tørre før teltet pakkes sammen).

Hvis inderteltet er vådt eller beskidt, tages det ud og rengøres. Teltet kan pakkes ned med eller uden inderteltet indeni.

Start med at tage plookerne op – både fra stropperne og bardunerne. Stængerne tages forsigtigt fra pindene og skubbes forsigtigt gennem kanalerne på teltet. Stængerne må ikke trækkes ud.

Nu er du klar til at folde teltet sammen. Forsøg at folde teltet så du har alle metalpinde og –ringe på en side (for at undgå at de laver huller i overteltet).

Når teltet er foldet sammen måles det ud i forhold til transporttasken, for at sikre, at det ikke bliver for bredt. Det er nu muligt at rulle stængerne i deres pose ind i teltet og anbringe det i Robens transporttasken.

FR

Conseils de nettoyage et d'entretien

Tirez le meilleur parti de votre tour de camping en vous exerçant à monter et à démonter votre nouvelle tente pour la connaître avant de l'utiliser pour la première fois.

Dans certaines conditions météorologiques, de la condensation peut se former sur les surfaces intérieures de votre tente. Comme mesure préventive, sortez les vêtements mouillés, etc., augmentez la circulation d'air ou montez votre tente sur un tapis de PVC.

Notez que les rayons ultraviolets (UV) endommagent la tente si cette dernière reste longtemps exposée au soleil battant. Les produits Robens sont conçus pour une utilisation en camping, ce qui correspond en Moyenne à 2-5 semaines par an. Ils ne sont pas conçus pour une utilisation permanente et doivent uniquement être utilisés comme des produits pour le camping. Le fait de camper à proximité de la mer ou d'un lac peut augmenter les effets des rayons UV. Cela est aussi valable pour les arceaux et les pièces métalliques.

La condensation ne doit pas être confondue avec une fuite. Le double-toit est fait d'un tissu imperméable. Pour éviter que l'eau ne traverse le double-toit, ne touchez pas la surface intérieure lorsqu'il pleut. Lors du montage, ne tendez pas trop la tente ; il faut qu'elle puisse s'adapter aux fluctuations du vent et des conditions météorologiques.

Si des vents forts sont prévisibles, remplacez les fiches de tente ordinaires par des fiches pour tempête. N'extrayez pas les fiches de tente en tirant sur les haubans. Dans le cas de sols durs ou rocailleux, les fiches en U robustes sont recommandées.

Ne vaporisez pas d'insecticides dans la tente ou à sa surface, car ils peuvent endommager le tissu et son enduit!

Lors du démontage et de l'emballage, la tente doit être parfaitement sèche pour ne pas moisir ou pourrir. À l'emploi, nous recommandons de lubrifier légèrement tous les mâts en métal avec de l'huile non acide. Enlevez la saleté de la tente avec de l'eau pure et une éponge douce. Ne lavez jamais la tente au lave-linge et ne la faites jamais nettoyer à sec.

Ranger la tente au sec.

Même si nous avons effectué toutes les coutures avec du fil imperméable spécial, nous vous recommandons d'appliquer un agent d'étanchéité pour coutures ou un imperméabilisant à vaporiser à intervalles réguliers sur toutes les coutures autour des glissières et des barillets ; ces coutures comptent parmi les points faibles de votre tente, car elles sont soumises à une forte tension.

Le biais peut d'ailleurs se séparer après une exposition prolongée au soleil. Si ceci se produit, vous pouvez réparer la tente en enlevant le biais qui se détache des coutures et en utilisant un agent d'étanchéité pour coutures et un imperméabilisant à vaporiser. Notez que les rayons ultraviolets (UV) endommagent la tente si cette dernière reste longtemps exposée au soleil battant.

Ne saisissez jamais la jupe garde-boue pour ajuster la tente ou pour extraire les fiches de tente ; la jupe garde-boue compte parmi les points faibles de la tente, car elle ne vise qu'à empêcher le vent et l'eau de pénétrer dans l'espace séjour et rangement.

Démonter votre tente

Enlevez la toile de sol de votre auvent et nettoyez-le si nécessaire avec une éponge et de l'eau. Nettoyez les sols sales de la même façon. (Laissez sécher avant de replier la tente). Si la tente intérieure est humide ou sale, sortez-la pour la nettoyer, la tente peut être repliée avec ou sans la tente intérieure à l'intérieur.

Puis commencez à décrocher la tente et les haubans. Enlevez doucement les mâts des crochets puis poussez doucement les mâts dans les gaines.

Ne tirez pas sur les mâts ! Vous êtes maintenant prêt à plier la tente. Essayez de la plier de façon à avoir tous les crochets/ anneaux métalliques du même côté (pour les empêcher de faire des trous dans le double toit). Lorsque vous avez plié la tente, mesurez-la avec le sac de transport pour vous assurer qu'elle n'est pas trop large. Vous devriez maintenant pouvoir rouler la tente autour des mâts dans le sac des mâts et la placer dans le sac de transport Robens.

NL

Tips voor reinigen en onderhouden

Zorg dat u optimaal geniet van uw kampeertrip door uw tent een keer als proef op te zetten en uit elkaar te halen, zodat u weet hoe het werkt voor u hem voor de eerste keer gaat gebruiken.